

CHANDOS

**BRITISH
VIOLIN SONATAS
VOLUME TWO**

**BRIDGE
VAUGHAN WILLIAMS
IRELAND
BLISS
LLOYD WEBBER**

TASMIN LITTLE
VIOLIN

PIERS LANE
PIANO





John Ireland

Lewis Foreman Collection

British Violin Sonatas, Volume 2

Frank Bridge (1879–1941)

Sonata, H 39 (1904)

in E flat major • in Es-Dur • en mi bémol majeur

for Violin and Piano

Edited 1996 for performance by Paul Hindmarsh

- | | | |
|-----|--|------|
| [1] | I Allegro – Più mosso – Tranquillo – A tempo I | 8:33 |
| [2] | II (Completed by Paul Hindmarsh) Andante con espressione –
Presto – Andante maestoso – Meno mosso – A tempo | 6:56 |

John Ireland (1879–1962)

Sonata No. 1 (1908–09, revised 1917, 1944)

27:37

in D minor • in d-Moll • en ré mineur

for Violin and Piano

- | | | |
|-----|--|-------|
| [3] | I Allegro leggiadro – Meno mosso – Tempo I – Animato –
Tempo I – Poco animando – Animato – Tempo I – Meno mosso –
Tempo I – Animato – Tempo I – Poco meno mosso – Animato –
Più animato | 10:51 |
| [4] | II Romance. In tempo sostenuto, quasi adagio – Poco più moto –
Tempo I – Lento – Con moto – Allegro – Meno allegro –
Tempo I – Lento | 10:31 |
| [5] | III Rondo. Allegro sciolto assai – Poco meno allegro –
Tempo I – Allegro di molto – Tempo I – Poco meno allegro –
Tempo I – Allegro di molto – Vivace | 6:13 |

Sir Arthur Bliss (1891–1975)

- [6] **Sonata, F 192** (c. 1914–16) 11:31
for Piano and Violin
Edited 2010 for performance by Rupert Marshall-Luck
To Lady Elgar
Moderato e semplice – Più mosso – Tempo I – [] –
Tempo I – Più lento e molto tranquillo

Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

- Two Pieces** (?1912–14) 8:34
for Violin and Piano
To D.M.L.
- [7] Romance. Andantino – Più mosso – Tempo I – Tranquillo 4:44
- [8] Pastorale. Andante con moto – Tranquillo –
Tempo I – Più mosso, agitato – Animato – Molto tranquillo –
Tempo I ma tranquillo 3:50

William Lloyd Webber (1914–1982)

premiere recording

8

The Gardens at Eastwell (c. 1980)

A Late Summer Impression

Dolce espressivo

2:50

TT 66:05

Tasmin Little violin

Piers Lane piano



© Benjamin Ealovega Photography

Tasmin Little

British Violin Sonatas:

Volume 2

Bridge: Sonata (1904)

Frank Bridge (1879–1941) composed his sole completed violin sonata in 1932, and its advanced tonal idiom – influenced, like many of his other mature works, by modernist compositional trends in Continental Europe – caused a degree of consternation on the part of insular British critics perplexed by what one of them termed the composer's tendency to 'put technical interest before aesthetic pleasure'. Much earlier in his career, however, shortly after he graduated from the Royal College of Music in his early twenties, Bridge had started to compose a very different and unashamedly romantic sonata. He had just spent some four years studying composition under Stanford, and perhaps inevitably inherited his teacher's fondness for solid Brahmsian structures, though from the outset Bridge's own music embraced wider romantic influences such as the distinctive lyricism and vividly characterised textures of Grieg, and the long-breathed melodic fluidity and harmonic poignancy of Fauré.

The expansive first movement of this early sonata was completed in April 1904, after which Bridge embarked on a second

movement which was to have combined the functions of both scherzo and slow movement, the former sandwiched between the two halves of the latter. For reasons which remain unclear, this movement was abandoned a few bars after the composer had reached the end of the central scherzo, and the unpublished manuscript of the incomplete sonata later languished in the archives of Bridge's alma mater, the Royal College of Music. In 1996, Paul Hindmarsh edited the work for publication, completing the second movement's torso by adding a recapitulation of the opening slow section and a freshly composed coda which, in a cyclic gesture entirely typical of the compositional techniques of Bridge at this stage of his career, makes reference to the music of the first movement.

Ireland: Sonata No. 1 in D minor

The compositions of John Ireland (1879–1962) represent the last flowering of a mainstream tradition in English music that united the passionate romanticism of the nineteenth century with the formal clarity of Brahms, whose style had a major impact on influential

composers and teachers such as Charles Stanford and York Bowen. As a pupil of Stanford's from 1897 to 1901, Ireland was instilled with a deep respect for the craft of composition. To his love of Brahms, which he inherited from Stanford, he later added a strong dose of French impressionist influences, generally avoiding the folk-tinged and sometimes structurally loose approach to composition associated with the music of Ralph Vaughan Williams, who was also a pupil of Stanford's. The distinctive blend of compositional economy and heartfelt lyricism achieved by Ireland is well demonstrated in his attractive piano music, which remains his best-known legacy, and in his surviving handful of mature chamber works.

In company with many British composers of his generation, Ireland was partly inspired to compose chamber music by the incentive offered by the various prizes instituted by the amateur violinist Walter Willson Cobbett (1847–1937), who is today best remembered for his *Cyclopedic Survey of Chamber Music*, first published in 1929. The terms of certain Cobbett prizes stipulated that entrants adopt the title 'phantasy' for their pieces, a requirement which (though not restricting entries to a specific form) aimed to create a single-movement genre that would simultaneously capture the essence of both

the Renaissance fantasia and the expansive cyclic form of the romantic era. The first of Ireland's three piano trios, a Phantasie-Trio in A minor, came second in a 1908 Cobbett competition in which the winning work was Frank Bridge's Phantasie Piano Trio.

Soon afterwards, with his Sonata No. 1 in D minor (which was in fact the composer's third attempt at this genre), Ireland won first prize in a Cobbett competition for violin sonatas held in 1909. Published in 1911 and first performed at London's Steinway Hall on 7 March 1913 by Marjorie Haywood with Ireland himself at the keyboard, the work has remained less familiar than the popular Sonata No. 2 in A minor (1915–17), which was almost single-handedly responsible for bringing the music of Ireland to widespread attention; the first sonata initially had to be published at the composer's own expense, but the score was eagerly adopted by the firm of Augener in 1917, at the time of the second sonata's success. For the Augener edition Ireland made several cuts to the first and third movements in the interests of structural cogency, and he further revised the score in 1944. The first movement sets a passionately expansive tone typical of Ireland's early style, and the constituent elements are clearly identifiable as Germanic (solidity of construction, with much Brahmsian writing and occasional

Wagnerian chromaticism), French (sporadic touches of impressionistic colour), and English (a contrastingly understated lyricism featuring simple modal harmonies). In its combination of florid figurations and expressive harmony, the piano's introduction to the second movement (Romance) suggests the example of Liszt, but the movement's main theme is more redolent of German influences as filtered through the noble style of Elgar. The finale (Rondo) gains its momentum from constant repetitions of bouncing dactylic rhythmic patterns and is full of an infectious *joie de vivre* only rarely encountered in Ireland's music, which is often melancholic in nature.

Bliss: Sonata for piano and violin

During his own front-line military service in the Great War, Arthur Bliss (1891–1975) found his spirits were sustained by parcels regularly sent to him by his father, in which the most welcomed items were recordings of favourite music, which could be played on a portable gramophone in the trenches.

It is of the greatest possible advantage to have something worthwhile to listen to, worthwhile to read, and worthwhile to eat, probably too in that order, was how Bliss expressed his appreciation in a letter home. He tried to continue composing,

and was working on his violin sonata in August 1916, shortly after fighting in the infamous Battle of the Somme. While leading a company of the Royal Fusiliers, Bliss was injured by a blow to the leg from a heavy iron bar and temporarily invalided home, though he would return to France with the Grenadier Guards in the autumn of 1918, when he once again fought with distinction.

His beloved brother Kennard was less fortunate; he was killed by a shrapnel wound to the head while serving with a Royal Field Artillery howitzer battalion in September 1916. Before the war both brothers had attended Rugby School, where they played chamber music together, some of it specially written by Bliss. Devastated by the loss, Bliss later paid warm tribute to Kennard in his autobiography:

Poet, painter, musician, he was the most gifted of all of us, and to me his rebellious nature would have been a stimulant, his caustic comments a sharp corrective through those years when I was struggling on my own for musical expression.

The violin sonata on which he had been working at the time of Kennard's death was abandoned. Years later (in 1928) a visit to his brother's grave in France finally helped Bliss come to terms with his grief – which had plagued him in the form of recurrent

nightmares – and this cathartic pilgrimage inspired him to compose his war-memorial choral symphony *Morning Heroes*, the last movement of which is about the tragedy of the Somme.

The surviving movement of the violin sonata was edited from the manuscript sources for the Bliss Trust by Rupert Marshall-Luck, who performed it at the English Music Festival in 2010 and also recorded it for EM Records. The piece has been memorably described by Giles Easterbrook as

the work of a still idealistic, warm-hearted creative imagination; a late, last sunbeam penetrating a darkening wood soon to be cleared and replanted with rather different trees.

Vaughan Williams: Two Pieces

Ralph Vaughan Williams (1872–1958) came remarkably late to the genre of violin sonata, composing his solitary example (in A minor) just four years before his death. Many years earlier, however, he had made a more modest contribution to the violin repertoire in the shape of his attractive 'Romance' and 'Pastorale', published in 1923 but, on stylistic grounds, probably written much earlier. The most likely date of composition is the period 1912–14, when his good friend Dorothy Longman (wife of the well-known publisher

Robert Longman), to whom the composer dedicated the pieces, played violin in the orchestra of the Leith Hill Festival in Dorking, Surrey. Vaughan Williams was the stalwart principal conductor of this institution for nearly half a century, from its foundation in 1905 until 1953.

During the First World War, Vaughan Williams served at first in the Royal Army Medical Corps as an ambulance driver and then became an officer in the Royal Field Artillery. During this turbulent period he withheld a number of his unpublished compositions (including the Two Pieces); he could eventually return to writing and publishing music after his demobilisation in 1919.

Lloyd Webber: The Gardens at Eastwell

The father of two strikingly gifted musical sons (the composer Andrew and cellist Julian), William Lloyd Webber (1914–1982) was an accomplished organist and composer in his own right, who from 1964 served as Director of the London College of Music. His composing career peaked in the late 1940s and 1950s, but he was well aware that his romantic musical spirit was by that time something of an anachronism; and, as a result, in his later years he did not promote his own compositions to the extent that they deserved. *The Gardens*

at Eastwell – subtitled ‘A Late Summer Impression’, and presumably inspired by the grounds of Eastwell Manor in Ashford, Kent – is his last completed composition. Julian Lloyd Webber discovered a sketch for the solo part (furnished with chord symbols) amongst his father’s papers, and this was initially realised by Pamela Chowhan as an arrangement for flute and piano, which was recorded in 1997. Subsequently, a more fully developed manuscript of the piece came to light, and this definitive version is recorded here for the first time.

© 2016 Mervyn Cooke

A note by Julian Lloyd Webber

During the late 1950s and early ‘60s my father composed a series of miniatures which he called ‘Country Impressions’. At the very end of his life he returned to this theme with *The Gardens at Eastwell*, which he subtitled ‘A Late Summer Impression’.

As always, he was composing ‘out of his time’ and this is a typically heartfelt piece with perhaps an extra nostalgic twist.

© 2016 Julian Lloyd Webber

A note by Tasmin Little

It was a joy to record this second set of

great British works for violin and piano. My original idea for the repertoire had been slightly different; however, an out-of-the-blue e-mail from Julian Lloyd Webber set completely new ideas in motion – his e-mail to me included the final piece that his father had composed, and which had never been played. When Piers and I ran through *The Gardens at Eastwell* for the first time, we said to each other, ‘We must put this on our new British sonatas disc!’ But, added to all the other repertoire we had planned, it would have tipped the duration of the recording over the limit; so I decided to consider the shape and the works of the disc completely afresh.

A few years previously, Piers and I had hugely enjoyed the exuberance of the early sonata by Frank Bridge and it struck me that this was a perfect piece with which to open the disc. The sonata by John Ireland, his first to be numbered, was a work that I had only recently got to know and I had fallen in love with its mixture of complexity and fiery passion, allied to rhythmic drive and opulent harmonies. I had also got to know Bliss’s sonata and felt that it was a piece that was unjustly neglected, having some glorious harmonies, sea-shanty-style melodies, and a sunset ending. Regarding these three very different sonatas as the bedrock of the disc, I added some shorter but equally interesting

neglected British repertoire. The two pieces by Vaughan Williams are haunting and somewhat elusive, combining the same delicacy of writing with sonorous and soaring lines as *The Lark Ascending*, for which he is so famous. The remaining, and final, piece on the disc had already been decided... *The Gardens at Eastwell*.

Now that the disc is complete, the shape of it feels very right and I love the combination of these works – opening with exuberance, and continuing with drama, wistful lines, folk elements, and romance. I always take into account the key structure when planning a disc of varied works, and the way that I have planned this disc gives me one of my favourite moments: the ‘Pastorale’ by Vaughan Williams dies away in the key of E minor, after which our disc segues seamlessly into the E minor introduction to William Lloyd Webber’s piece, which in its turn blossoms into E major as the violin line makes its entrance. It is a beautiful transition which I hope you will enjoy as much as I do. Both Piers and I would like to dedicate our recording of this lovely little gem by William Lloyd Webber to our great friend Jan Robinson.

© 2016 Tasmin Little

Tasmin Little OBE has established herself firmly as one of today's leading international

violinists, her multi-award winning and varied career encompassing international concerto and recital performances, master-classes, workshops, and community outreach work, and her discography and performance schedule reflecting her wide-ranging repertoire. She has appeared as a soloist with orchestras across Europe, South-East Asia, Australia, Japan, and North America, and performed in world-renowned venues such as Carnegie Hall and the Lincoln Center, New York, Wiener Musikverein and Wiener Konzerthaus, Concertgebouw, Amsterdam, Philharmonie, Berlin, Suntory Hall, Tokyo, and South Bank Centre, Barbican Centre, and Royal Albert Hall, London. During the 2014 / 2015 season she made her debut in Canada, playing Korngold's Violin Concerto with the Vancouver Symphony Orchestra, and in Mexico, playing works by Holst, Ravel, and Vaughan Williams. She returned to Istanbul for a performance of Sibelius's Concerto and to Warsaw to play Szymanowski's Second Concerto. Within the UK she played Mendelssohn's E minor Concerto with the Bournemouth Symphony and Royal Liverpool Philharmonic orchestras, and played and directed works by Piazzolla, Panufnik, and Vivaldi with the London Mozart Players. With her long-standing partners the pianists Piers Lane and Martin Roscoe she gave recitals at London's Wigmore Hall and elsewhere.

Now an exclusive artist for Chandos Records, Tasmin Little has recorded Elgar's Violin Concerto with Sir Andrew Davis and the Royal Scottish National Orchestra, garnering outstanding critical acclaim and the Critics' Choice Award at the 2011 Classic BRIT Awards. She has won a Gramophone Award for Audience Innovation for her ground-breaking musical outreach programme, *The Naked Violin*, a Diapason d'Or for her disc of violin sonatas by Delius with Piers Lane, and a Gold Badge Award for Services to Music. She is an Ambassador for The Prince's Foundation for Children and the Arts, a Vice President of the Elgar Society, a Fellow of the Guildhall School of Music and Drama, and an Ambassador for Youth Music, and has received Honorary Degrees from the Universities of Bradford, Leicester, Hertfordshire, and City of London. She was appointed an Officer of the Order of the British Empire in the Queen's Birthday Honours List in June 2012. Tasmin Little plays a violin made by Giovanni Battista Guadagnini in 1757. www.tasminlittle.org.uk

The London-based Australian pianist **Piers Lane** AO enjoys a flourishing international career, which has taken him to more than forty countries. Highlights of the past few years include receiving a standing ovation

for his performance of Busoni's massive Piano Concerto at Carnegie Hall, New York; giving premieres of Carl Vine's Piano Concerto No. 2, written for him, with the Sydney Symphony Orchestra and London Philharmonic Orchestra; and performing sold-out recitals at the Wigmore Hall, London. With more than ninety works in his concertante repertoire, he has performed with orchestras and conductors of the first rank all over the world and appeared five times as soloist at the BBC Proms in the Royal Albert Hall. As a chamber musician, he has performed extensively with numerous singers, instrumentalists, and chamber ensembles. His diverse discography, which numbers more than fifty CDs, includes much admired recordings of rarely heard romantic piano concertos, complete sets of *Études* by Camille Saint-Saëns, Alexander Scriabin, Adolf von Henselt, and Ignaz Moscheles, and the Piano Quintets by Sir Edward Elgar, Ernest Bloch, Sir Hamilton Harty, Frank Bridge, Antonín Dvořák, Sergey Taneyev, Anton Arensky, Gabriel Pierné, and Max Bruch with the Goldner String Quartet. Recently he has released recordings of the complete piano concertos by Malcolm Williamson and two piano concertos by Mozart, among others. For Chandos he has recorded works for violin and piano by Schubert, Strauss, Respighi, and

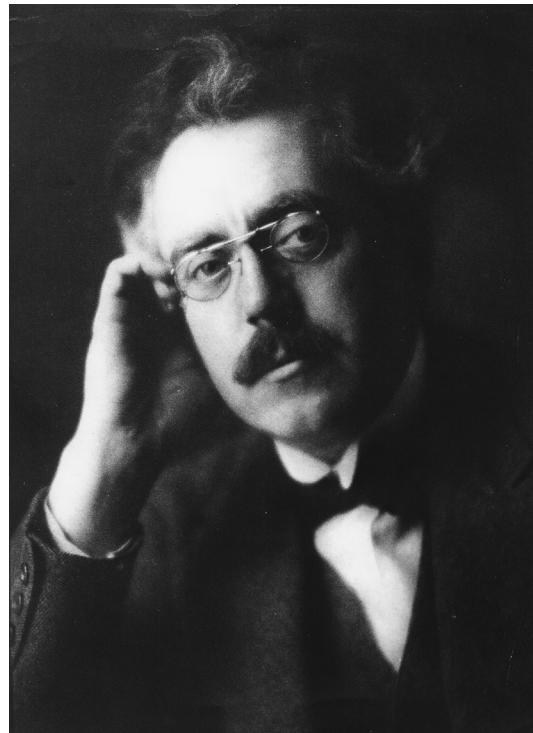
several British composers with Tasmin Little, and *The Virtuoso Clarinet* with Michael Collins. Piers Lane is Artistic Director of the Australian Festival of Chamber Music. In the Queen's

Diamond Jubilee Birthday Honours, he was made an Officer of the Order of Australia for distinguished services to the arts as pianist, mentor, and organiser. www.pierslane.com



Tasmin Little and Piers Lane

Lewis Foreman Collection



Frank Bridge

Britische Violinsonaten: Teil 2

Bridge: Sonate (1904)

Frank Bridge (1879 – 1941) komponierte seine einzige vollendete Violinsonate im Jahre 1932, und ihre fortschrittliche tonale Ausdrucksform – wie viele seiner anderen reifen Werke beeinflusst von modernistischen Kompositionstrends in Kontinentaleuropa – verursachte ein gewisses Maß an Bestürzung bei provinziellen britischen Kritikern, verwirrt von dem, was einer von ihnen als die Tendenz des Komponisten zur "Bevorzugung von kompositionstechnischem Interesse gegenüber ästhetischen Freuden" bezeichnete. Viel früher in seiner Karriere, kurz nach seinem Studienabschluss am Royal College of Music, als er knapp über zwanzig Jahre alt war, hatte Bridge begonnen, eine ganz andersartige und ungeniert romantische Sonate zu komponieren. Er hatte gerade vier Jahre damit verbracht, unter Stanford Komposition zu studieren, und übernahm wohl zwangsläufig die Vorliebe seines Lehrers für solide Brahms'sche Strukturen, obwohl Bridges eigene Musik von Anfang an breitere Einflüsse der Romantik einbezog, darunter den unverwechselbaren Lyrismus und die lebhaft ausgeprägten Texturen von Grieg

sowie die ausgehalten flüssige Melodik und einprägsame Harmonik von Fauré.

Der ausgedehnte Kopfsatz dieser frühen Sonate wurde im April 1904 fertig, woraufhin Bridge einen zweiten Satz in Angriff nahm, der die Funktion eines Scherzos mit der eines langsamen Satzes kombinieren sollte, wobei ersteres zwischen die beiden Hälften des letzteren einzubetten wäre. Aus Gründen, die bis heute unklar sind, gab der Komponist diesen Satz auf, nachdem er gerade die ersten Takte im Anschluss an das Ende des zentralen Scherzos erreicht hatte, und das unveröffentlichte Manuskript der unvollendeten Sonate lag später unbeachtet in den Archiven des Royal College of Music, seiner Alma Mater. Im Jahre 1996 bearbeitete Paul Hindmarsh das Werk zur Veröffentlichung, vervollständigte den Rumpf des zweiten Satzes, indem er eine Reprise des einleitenden langsamen Abschnitts hinzufügte und eine neue Coda komponierte, die sich in einer zyklischen Geste, ganz und gar charakteristisch für Bridges Kompositionstechniken in diesem Stadium seiner Karriere, auf die Musik des ersten Satzes bezieht.

Ireland: Sonate Nr. 1 in d-Moll

Die Kompositionen von John Ireland (1879–1962) stellen die letzte Hochblüte einer Hauptströmung englischer Musik dar, die leidenschaftliche Romantik des neunzehnten Jahrhunderts mit der Formenklarheit von Brahms verband, dessen Stil großen Einfluss auf wichtige Komponisten und Lehrer wie Charles Stanford und York Bowen hatte. Als Schüler von Stanford zwischen 1897 und 1901 war Ireland von einem tiefgehenden Respekt für das Kompositionshandwerk geprägt. Zu seiner Vorliebe für Brahms, die er von Stanford übernommen hatte, kam später eine gehörige Dosis von Einflüssen der französischen Impressionisten hinzu, so dass er im Allgemeinen die an Volksmusik orientierte und teils strukturell lockere Herangehensweise an Komposition vermidet, die man mit der Musik von Ralph Vaughan Williams verbindet, der ebenfalls Stanfords Schüler gewesen war. Die charakteristische Verbindung von knapper Kompositionswise und tief empfindenem Lyrismus, die Ireland auszeichnete, kommt in seiner reizvollen Klaviermusik zum Vorschein, die bis heute sein bekanntestes Vermächtnis darstellt, sowie in den wenigen erhaltenen Kammermusikwerken seiner Reifezeit.

Wie viele andere britische Komponisten seiner Generation wurde Ireland zum Verfassen von Kammermusik teils durch

den Anreiz inspiriert, den die verschiedenen vom Amateurgeiger Walter Willson Cobbett (1847–1937) ausgesetzten Preise boten – er ist heute vorwiegend für seine erstmals 1929 veröffentlichte *Cyclopedic Survey of Chamber Music* (Enzyklopädische Übersicht zur Kammermusik) bekannt. Die Teilnahmebedingungen bestimmter Cobbett-Preise forderten, dass Anwärter den Titel "Phantasie" (*phantasy*) für ihre Stücke übernahmen, eine Voraussetzung, die darauf abzielte (ohne eine bestimmte Form vorzuschreiben), ein einsätziges Genre zu schaffen, das sowohl die Essenz der Fantasia der Renaissance als auch die offene zyklische Form der Romantik umfassen sollte. Das erste von Irelands drei Klaviertrios, ein Phantasie-Trio in a-Moll, erreichte 1908 den zweiten Platz in einem Cobbett-Wettbewerb, in dem Frank Bridges Phantasie Piano Trio den Sieg davontrug.

Bald darauf gewann Irelands Sonate Nr. 1 in d-Moll (in Wahrheit der dritte Versuch des Komponisten in dieser Gattung) den ersten Preis in einem 1909 veranstalteten Cobbett-Wettbewerb für Violinsonaten. Im Jahre 1911 veröffentlicht und am 7. März 1913 von Marjorie Haywood mit Ireland selbst am Klavier in der Londoner Steinway Hall uraufgeführt, ist das Werk weniger bekannt als die beliebte Sonate Nr. 2 in

a-Moll (1915 – 1917), die fast für sich allein dafür verantwortlich war, Irlands Musik weithin bekannt zu machen; die erste Sonate musste der Komponist anfangs auf eigene Kosten veröffentlichen, doch wurde die Partitur 1917, als die zweite Sonate so erfolgreich war, vom Verlag Augener begeistert übernommen. Für die Augener-Ausgabe nahm Ireland im Interesse strukturellen Zusammenhalts mehrere Kürzungen im ersten und dritten Satz vor, und 1944 überarbeitete er die Partitur ein weiteres Mal. Der Kopfsatz begründet einen leidenschaftlich weit gespannten Ton, der typisch ist für Irelands frühen Stil, und die Einflüsse einzelner Elemente sind deutlich erkennbar: deutsch (solider Aufbau, mit viel Brahms'scher Stimmführung und gelegentlich an Wagner orientierter Chromatik), französisch (sporadische Anklänge impressionistischer Färbung) und englisch (kontrastierend zurückhaltender Lyrismus mit schlichter modaler Harmonik). Die Einleitung des Klaviers zum zweiten Satz (*Romance*) erinnert in ihrer Verbindung von blumigen Figuren und ausdrucksvoller Harmonik an Liszt, doch das Hauptthema lässt eher an deutsche Einflüsse denken, gefiltert durch den erhabenen Stil Elgars. Das Finale (Rondo) erhält seine Triebkraft durch ständige Wiederholung springender

daktylischer Rhythmusformen und ist erfüllt von einer ansteckenden Lebensfreude, wie sie in Irlands oft melancholischer Musik nur selten vorkommt.

Bliss: Sonate für Klavier und Violine

Während seines eigenen Kriegsdienstes an der Front im Ersten Weltkrieg konnte Arthur Bliss (1891 – 1975) seine Moral heben durch Pakete, die ihm sein Vater regelmäßig schickte; deren willkommenster Inhalt bestand aus Aufnahmen seiner Lieblingsmusik, die er auf einem tragbaren Plattenspieler im Schützengraben abspielen konnte.

Es ist von allergrößtem Vorteil, etwas Lohnendes zu hören, zu lesen und zu essen zu haben – womöglich in dieser Reihenfolge,

so beschrieb Bliss seine Dankbarkeit in einem Brief nach Hause. Er bemühte sich weiterhin zu komponieren und arbeitete im August 1916 an seiner Violinsonate, kurz nachdem er an der berüchtigten Schlacht an der Somme teilgenommen hatte. Während er eine Kompanie des Regiments der Royal Fusiliers anführte, wurde Bliss durch den Aufprall einer schweren Eisenstange am Bein verwundet und vorübergehend in die Heimat entlassen, doch sollte er im Herbst 1918 mit dem Regiment der Grenadier Guards

nach Frankreich zurückkehren, wo er wiederum ehrenvoll an den Kämpfen teilnahm.

Sein beliebter Bruder Kennard hatte weniger Glück; er starb im September 1916 nach einer Schrapnellwunde am Kopf im Dienst mit einem Haubitzenbataillon der Royal Field Artillery. Vor dem Krieg hatten beide Brüder die berühmte Privatschule Rugby School besucht, wo sie zusammen Kammermusik spielten, die teils speziell von Arthur verfasst worden war. Tief getroffen von dem Verlust zollte Bliss später in seiner Autobiographie Kennard innigen Tribut:

Als Dichter, Maler, Musiker war er der begabteste von uns allen, und *mir* sollte sein rebellisches Wesen als Anregung dienen; seine bissigen Bemerkungen waren ein schlagfertiges Korrektiv in jenen Jahren, als ich für mich allein um musikalischen Ausdruck rang.

Die Violinsonate, an der er zum Zeitpunkt von Kennards Tod gearbeitet hatte, wurde fallengelassen. Jahre später (nämlich 1928) verhalf ein Besuch am Grab seines Bruders in Frankreich Bliss dazu, mit seiner Trauer – die ihn in Form wiederkehrender Alpträume geplagt hatte – ins Reine zu kommen, und diese kathartische Pilgerfahrt inspirierte ihn zur Komposition seiner Chorsinfonie *Morning Heroes* zum Gedenken an den Krieg, deren letzter Satz von der Tragödie der Somme handelt.

Der erhaltene Satz der Violinsonate wurde nach den Manuskriptquellen für den Bliss Trust von Rupert Marshall-Luck bearbeitet, der sie 2010 beim English Music Festival aufführte und sie auch für EM Records einspielte. Giles Easterbrook beschrieb das Stück unvergesslich als

das Werk einer immer noch idealistischen, warmherzigen Phantasie; ein später, letzter Sonnenstrahl, der in einen verdunkelnden Wald eindringt, der bald abgeholt und mit ganz anderen Bäumen bepflanzt werden wird.

Vaughan Williams: Zwei Stücke

Ralph Vaughan Williams (1872–1958) fand bemerkenswert spät zur Gattung der Violinsonate: Er schrieb seine einzige (in a-Moll) erst vier Jahre vor seinem Tod. Viele Jahre früher hatte er jedoch einen bescheidenen Beitrag zum Geigenrepertoire geschaffen, und zwar in Form seiner ansprechenden "Romanze" und "Pastorale", 1923 veröffentlicht, aber vom Stil her gesehen wohl viel früher entstanden. Das wahrscheinlichste Kompositionsdatum ist wohl der Zeitraum 1912 bis 1914, als seine enge Freundin Dorothy Longman (Gattin des bekannten Verlegers Robert Longman), der der Komponist die Stücke widmete, als Geigerin im Orchester des Leith Hill Festival von Dorking in der Grafschaft Surrey tätig war. Vaughan Williams war fast fünfzig Jahre lang der treue

Chefdirigent dieser Institution, von ihrer Gründung 1905 bis 1953.

Während des Ersten Weltkriegs diente Vaughan Williams erst im Royal Army Medical Corps als Ambulanzfahrer und wurde dann Artillerieoffizier in der Royal Field Artillery. Während dieser turbulenten Zeit behielt er einige seiner unveröffentlichten Kompositionen zurück (darunter auch die Zwei Stücke); nach seiner Demobilisierung im Jahre 1919 konnte er allmählich zum Komponieren und Publizieren seiner Musik zurückkehren.

Lloyd Webber: *The Gardens at Eastwell*

Der Vater zweier bemerkenswert begabter Musikersöhne (des Komponisten Andrew und des Cellisten Julian), William Lloyd Webber (1914 – 1982) war selbst ein fähiger Organist und Komponist, der ab 1964 als Direktor des London College of Music tätig war. Seine Komponistenkarriere hatte ihren Höhepunkt in den späten 1940er- und 1950er-Jahren, aber er war sich durchaus bewusst, dass sein romantischer musikalischer Geist zu jener Zeit ein ziemlicher Anachronismus war, und das führte dazu, dass er später seine eigenen Kompositionen nicht im verdienten Maße förderte. *The Gardens at Eastwell* – mit dem Untertitel "Eine spätsommerliche Impression", vermutlich inspiriert von den Gärten des Landsitzes Eastwell Manor in Ashford, Kent –

ist seine letzte vollendete Komposition.

Julian Lloyd Webber entdeckte zwischen den Papieren seines Vaters einen Entwurf für den Solopart (mit Akkordsymbolen versehen), und der wurde zuerst von Pamela Chowhan als Arrangement für Flöte und Klavier realisiert und 1997 eingespielt. In der Folge kam ein voller ausgearbeitetes Manuskript des Stücks ans Licht, und diese definitive Fassung ist hier erstmals auf Tonträger erhältlich.

© 2016 Mervyn Cooke

Übersetzung: Bernd Müller

Eine Anmerkung von Julian Lloyd Webber

Im Laufe der späten 1950er- und frühen 1960er-Jahre schrieb mein Vater eine Reihe von Miniaturen, die er "Country Impressions" (Ländliche Impressionen) nannte. Gegen Ende seines Lebens kehrte er zu dieser Thematik zurück, und zwar mit *The Gardens at Eastwell*, dem er den Untertitel "A Late Summer Impression" (Eine spätsommerliche Impression) gab.

Wie immer komponierte er "außerhalb seiner Zeit", und dies ist ein typisch tief empfundenes Stück, wohl mit einem besonders nostalgischen Einschlag.

© 2016 Julian Lloyd Webber

Übersetzung: Bernd Müller

Eine Anmerkung von Tasmin Little

Es war mir eine Freude, diesen zweiten Teil großartiger britischer Werke für Violine und Klavier einzuspielen. Meine ursprüngliche Vorstellung von diesem Repertoire war etwas anders gewesen; doch eine unvermutete E-Mail von Julian Lloyd Webber löste ganz neue Gedanken bei mir aus – seine Nachricht enthielt das letzte Stück, das sein Vater komponiert hatte und das nie aufgeführt worden war. Als Piers und ich das erste Mal *The Gardens at Eastwell* durchspielten, sagten wir zu einander: "Wir müssen das in unsere neue Einspielung mit britischen Sonaten aufnehmen!" Doch zusammen mit all dem anderen von uns geplanten Repertoire hätte es die Zeitbegrenzung der CD überschritten; darum beschloss ich die Gestaltung der Platte und die enthaltenen Werke völlig neu zu überdenken.

Einige Jahre zuvor hatten Piers und ich viel Freude am Überschwang der frühen Sonate von Frank Bridge gehabt, und mir fiel ein, dass sie perfekt dafür war, die Einspielung zu beginnen. John Irelands Sonate, seine erste nummerierte, war ein Werk, das ich erst kurz vorher kennen gelernt hatte, und ich hatte mich in seine Mischung aus Komplexität und feuriger Leidenschaft verliebt, verbunden mit rhythmischer Triebkraft und opulenter Harmonik. Ich hatte

mich auch mit der Sonate von Bliss vertraut gemacht und gewann den Eindruck, sie sei ein fälschlich vernachlässigtes Werk mit einigen wunderbaren Harmonien und einem Schluss wie ein Sonnenuntergang. Die drei ganz unterschiedlichen Sonaten als Kern der CD betrachtend, fügte ich einige kürzere, aber ebenso interessante Stücke aus dem vernachlässigten britischen Repertoire hinzu. Die beiden Stücke von Vaughan Williams sind sehnsuchtvoll und eher schwer greifbar; sie verbinden die gleiche Zartheit der Stimmführung mit klangvollen und schwebenden Melodielinien wie *The Lark Ascending*, für das er so berühmt ist. Das letzte und abschließende Stück der CD stand bereits fest ... *The Gardens at Eastwell*.

Jetzt, da die Einspielung fertig ist, fühlt sich ihre Gestaltung ganz richtig an, und ich liebe die Kombination dieser Werke – angefangen mit Überschwang, fortgesetzt mit Dramatik, wehmütigen Melodielinien, volkstümlichen Elementen und Romantik. Wenn ich eine Aufnahme mit unterschiedlichen Werken plane, ziehe ich immer die Abfolge der Tonarten in Betracht, und die Art, wie ich die vorliegende CD geplant habe, bietet mir einen meiner Lieblingsmomente: Die "Pastorale" von Vaughan Williams erstirbt in der Tonart e-Moll, wonach unsere Einspielung nahtlos

in die e-Moll-Introduktion von William Lloyd Webbers Stück übergeht, die wiederum in E-Dur erblüht, wenn die Violine einsetzt. Es ist ein wunderbarer Übergang, den Sie hoffentlich genauso erfreulich finden wie ich. Piers und ich möchten beide unsere Aufnahme dieses herrlichen kleinen Juwels von William Lloyd Webber unserer lieben Freundin Jan Robinson widmen.

© 2016 Tasmin Little
Übersetzung: Bernd Müller

Tasmin Little OBE hat sich fest als eine der führenden internationalen Geigerinnen unserer Zeit etabliert. Ihre vielseitige und mit zahlreichen Auszeichnungen geschmückte Laufbahn umfasst internationale Konzertaufführungen und Recitals, Meisterkurse, Workshops und pädagogische Programme, während ihre Diskographie und ihre Engagements ihr breit gefächertes Repertoire reflektieren. Als Solistin hat sie mit Orchestern in ganz Europa, Südostasien, Australien, Japan und Nordamerika zusammengearbeitet und ist in weltbekannten Konzertsälen wie der Carnegie Hall und dem Lincoln Center in New York, dem Wiener Musikverein und dem Wiener Konzerthaus, dem Concertgebouw Amsterdam, der Berliner Philharmonie, der Suntory Hall in Tokio sowie

dem South Bank Centre, dem Barbican Centre und der Royal Albert Hall in London aufgetreten. In der Spielzeit 2014 / 15 feierte sie ihr Debüt in Kanada, wo sie mit dem Vancouver Symphony Orchestra Korngolds Violinkonzert gab, sowie in Mexiko, wo sie Werke von Holst, Ravel und Vaughan Williams spielte. Nach Istanbul kehrte sie für eine Aufführung von Sibelius' Violinkonzert zurück und nach Warschau, um Szymanowskis Zweites Violinkonzert zu spielen. In England spielte sie Mendelssohns e-Moll-Konzert mit dem Bournemouth Symphony Orchestra und dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, und mit den London Mozart Players erarbeitete sie als Solistin und Dirigentin Werke von Piazzolla, Panufnik und Vivaldi. Mit ihren langjährigen Partnern, den Pianisten Piers Lane und Martin Roscoe, gab sie Recitals in der Londoner Wigmore Hall und anderswo.

Inzwischen unter Exklusivvertrag bei Chandos Records hat Tasmin Little mit Sir Andrew Davis und dem Royal Scottish National Orchestra Elgars Violinkonzert aufgenommen und hierfür begeisterte Kritiken sowie den Critics' Choice Award der Classic BRIT Awards 2011 erhalten. Für ihr bahnbrechendes Musical Outreach Programm *The Naked Violin* gewann sie einen Gramophone Award for Audience Innovation und für ihre mit Piers Lane eingespielte CD mit

Violinsonaten von Delius einen Diapason d'Or, außerdem erhielt sie einen Gold Badge Award for Services to Music. Sie ist Botschafterin für The Prince's Foundation for Children and the Arts, Vizepräsidentin der Elgar Society, Fellow der Guildhall School of Music and Drama sowie Botschafterin für Youth Music, zudem wurde sie von den Universitäten von Bradford, Leicester, Hertfordshire und der City of London mit Ehrenwürden ausgezeichnet. Im Juni 2012 wurde sie anlässlich der Queen's Birthday Honours zum Officer of the Order of the British Empire ernannt. Tasmin Little spielt eine 1757 von Giovanni Battista Guadagnini gebaute Violine. www.tasminlittle.org.uk

Der in London lebende australische Pianist **Piers Lane** AO genießt eine überaus erfolgreiche internationale Karriere, die ihn in mehr als vierzig Länder geführt hat. Zu den Highlights der vergangenen Jahre gehören stehende Ovationen für seine Darbietung von Busonis gewaltigem Klavierkonzert in der New Yorker Carnegie Hall, die Erstaufführung des eigens für ihn geschriebenen Klavierkonzerts Nr. 2 von Carl Vine mit dem Sydney Symphony Orchestra und dem London Philharmonic Orchestra sowie seine ausverkauften Recitals in der Londoner Wigmore Hall. Mit mehr als neunzig Werken in seinem Konzertrepertoire hat er mit den ersten Orchestern und Dirigenten

der Welt zusammengearbeitet und ist allein fünfmal auf den BBC-Proms in der Royal Albert Hall als Solist aufgetreten. Als Kammermusiker hat er viele Male mit zahlreichen Sängern, Instrumentalisten und Kammerensembles konzertiert. Seine vielseitige Diskographie umfasst mehr als fünfzig CDs, darunter vielbewunderte Aufnahmen selten gehörter romantischer Klavierkonzerte, vollständige Einspielungen der *Études* von Camille Saint-Saëns, Alexander Skrjabin, Adolf von Henselt und Ignaz Moscheles sowie die Klavierquintette von Sir Edward Elgar, Ernest Bloch, Sir Hamilton Harty, Frank Bridge, Antonin Dvořák, Sergei Tanejew, Anton Arensky, Gabriel Pierné und Max Bruch mit dem Goldner String Quartet. In jüngster Zeit hat er unter anderem Einspielungen sämtlicher Klavierkonzerte von Malcolm Williamson und zwei Klavierkonzerte von Mozart veröffentlicht. Für Chandos hat er mit Tasmin Little Werke für Violine und Klavier von Schubert, Strauss, Respighi und verschiedenen britischen Komponisten und mit Michael Collins *The Virtuoso Clarinet* eingespielt. Piers Lane ist Künstlerischer Leiter des Australian Festival of Chamber Music. Im Rahmen der Queen's Diamond Jubilee Birthday Honours wurde er für seine herausragenden Verdienste um die Künste als Pianist, Mentor und Organisator zum Officer of the Order of Australia ernannt. www.pierslane.com



Piers Lane

Keith Saunders

Sonates britanniques pour violon: volume 2

Bridge: Sonate (1904)

C'est en 1932 que Frank Bridge (1879 - 1941) composa la seule sonate pour violon qu'il acheva entièrement, et son langage tonal pointu - influencé comme beaucoup de ses autres œuvres de maturité par les courants modernistes de composition en Europe continentale - désola quelque peu les critiques insulaires en Grande-Bretagne, perplexes face à la tendance du compositeur à "privilégier les intérêts techniques aux dépens du plaisir esthétique", comme le formula l'un d'entre eux. Toutefois, en début de carrière, peu après avoir été diplômé de la Royal Academy of Music à vingt ans et quelques, Bridge avait commencé à composer une sonate très différente, d'un romantisme éhonqué. Il venait de passer près de quatre ans à étudier la composition avec Stanford, et peut-être avait-il inévitablement hérité de la préférence de son professeur pour les solides structures brahmsiennes, quoique dès le départ la musique de Bridge fut largement marquée par des influences romantiques, comme le lyrisme typique de Grieg et ses textures d'un éclat caractéristique, ainsi que l'ample fluidité mélodique et l'intensité harmonique de Fauré.

Bridgeacheva le long premier mouvement de sa première sonate en avril 1904 et s'attaqua ensuite à un second mouvement qui devait faire office à la fois de scherzo et de mouvement lent, le premier étant inséré entre les deux moitiés du second. Pour des raisons qui restent imprécises, ce mouvement fut abandonné quelques mesures après que le compositeur eut atteint la fin du scherzo central, et le manuscrit non édité de la sonate inachevée fut mise aux oubliettes dans les archives de l'alma mater de Bridge, le Royal College of Music. En 1996, Paul Hindmarsh remania l'œuvre pour la publier, complétant le corps du second mouvement en y ajoutant une réexposition de la lente section introductive et une coda fraîchement composée qui, en une progression cyclique tout à fait typique des techniques de composition de Bridge à ce stade de sa carrière, fait référence à la musique du premier mouvement.

Ireland: Sonate no 1 en ré mineur

Les compositions de John Ireland (1879 - 1962) illustrent la dernière floraison d'un courant dominant dans la musique

anglaise qui associa le romantisme passionné du dix-neuvième siècle à la clarté formelle de Brahms, une personnalité dont le style eut un impact majeur sur des compositeurs et des professeurs influents tels Charles Stanford et York Bowen. Stanford insuffla à Ireland, qui fut son élève de 1897 à 1901, un profond respect de l'art de la composition. À l'amour de Brahms qu'il hérita de Stanford, Ireland ajouta plus tard une forte dose d'influences impressionnistes françaises, tout en évitant en général l'approche compositionnelle teintée de folklore et parfois structurellement décousue associée à la musique de Ralph Vaughan Williams, un autre élève de Stanford. Le mélange caractéristique d'économie dans la composition et de lyrisme sincère réalisé par Ireland est manifeste dans sa séduisante musique pour piano, qui reste son legs le plus connu, et dans les quelques œuvres de musique de chambre venues à maturité qui ont survécu.

Comme pour de nombreux compositeurs anglais de sa génération, ce sont en partie les divers prix créés par le violoniste amateur Walter Willson Cobbett (1847–1937) – réputé aujourd'hui pour son œuvre *Cyclopedic Survey of Chamber Music*, éditée pour la première fois en 1929 – qui incitèrent Ireland à composer de la musique de chambre.

Selon les modalités de certains prix de Cobbett, les candidats devaient intituler leurs pièces "phantasy", une exigence visant (bien que ne restreignant pas les œuvres présentées à une forme spécifique) à créer un genre comportant un mouvement unique, qui rendrait l'essence à la fois de la fantaisie Renaissance et de la forme cyclique exubérante de l'époque romantique. Le premier des trois trios avec piano d'Ireland, un "Phantasie-Trio" en la mineur, reçut le deuxième prix lors d'un concours Cobbett en 1908 lors duquel le Phantasie Piano Trio de Frank Bridge reçut le premier prix.

Et peu après, la Sonate no 1 en ré mineur (qui était en fait le troisième essai du compositeur dans ce genre) reçut le premier prix lors d'un concours Cobbett de sonates pour violon en 1909. Publiée en 1911 et créée au Steinway Hall à Londres le 7 mars 1913 par Marjorie Haywood avec Ireland lui-même au piano, l'œuvre est restée moins familière que la très populaire Sonate no 2 en la mineur (1915–1917) qui fut presque, à elle seule, responsable d'avoir suscité un vaste intérêt pour la musique d'Ireland. La première sonate dut initialement être éditée à compte d'auteur, mais la partition fut acceptée avec empressement par la maison Augener en 1917, à l'époque du succès de la Sonate no 2. Pour Augener, Ireland supprima plusieurs

passages dans les premier et troisième mouvements afin de renforcer la structure, et il remania encore la partition en 1944. Le premier mouvement est passionnément exubérant, un ton typique du style d'Ireland à ses débuts, et ses éléments constitutifs sont clairement d'inspiration allemande (solidité de la construction, avec une écriture souvent brahmsienne et de temps à autre des épisodes chromatiques wagnériens), française (touches sporadiques de coloris impressionnistes) et anglaise (un lyrisme discret, par contraste, présentant des harmonies modales simples). L'introduction au piano du deuxième mouvement (Romance) suggère l'exemple de Liszt par l'association de figures fleuries et d'harmonies expressives, mais le thème principal du mouvement évoque plus des influences allemandes passées par le filtre du noble style d'Elgar. Le finale (Rondo) acquiert sa cadence par de constantes répétitions de motifs rythmiques dactyliques bondissants et est plein d'une joie de vivre communicative rare dans la musique d'Ireland, qui est souvent mélancolique.

Bliss: Sonate pour piano et violon
Lorsqu'il était lui-même au front pendant la Grande Guerre, Arthur Bliss (1891-1975) remarqua qu'il gardait le moral grâce aux colis que lui envoyait régulièrement son père et

dans lesquels les objets les plus bienvenus étaient des enregistrements de morceaux favoris qui pouvaient être écoutés sur un gramophone portable dans les tranchées.

Avoir quelque chose qui mérite d'être écouté, d'être lu ou mangé, et probablement aussi dans cet ordre, est particulièrement bénéfique.

Ainsi Bliss exprima-t-il, dans une lettre envoyée chez lui, combien il appréciait ces colis. Il essaya de continuer à composer, et il travaillait à sa sonate pour violon en août 1916 peu après avoir combattu dans l'effroyable bataille de la Somme. Alors qu'il commandait une compagnie de Royal Fusiliers, Bliss fut blessé à la jambe par une lourde barre de fer et rapatrié chez lui pour quelque temps. Mais il retourna en France avec les Grenadier Guards en automne 1918, où il se distingua une fois encore au combat.

Son cher frère Kennard eut moins de chance; il fut tué par un shrapnel qui l'atteignit à la tête alors qu'il servait dans un bataillon d'obusiers de la Royal Field Artillery en septembre 1916. Avant la guerre, les deux frères avaient fréquenté la Rugby School où ils jouaient ensemble de la musique de chambre, parfois écrite spécialement par Bliss. Anéanti par le décès de Kennard, Bliss lui rendit un hommage chaleureux dans son autobiographie:

Poète, peintre, musicien, il était le plus doué d'entre nous tous, et pour *moi* sa nature rebelle aurait été un stimulant, ses commentaires caustiques un fin correctif au cours de ces années où je luttais seul pour parfaire mon expression musicale.

Bliss abandonna la sonate pour violon sur laquelle il travaillait à l'époque de la mort de Kennard. Des années plus tard (en 1928), il se rendit sur la tombe de son frère en France et put ainsi enfin faire son deuil – des cauchemars récurrents le poursuivaient; ce pèlerinage cathartique lui inspira la symphonie chorale *Morning Heroes* en mémoire des victimes de la guerre, dont le dernier mouvement évoque la tragédie de la Somme.

Le mouvement de la sonate pour violon qui a survécu fut édité à partir des sources manuscrites pour le Bliss Trust par Rupert Marshall-Luck; celui-ci exécuta l'œuvre à l'English Music Festival en 2010 et en fit un enregistrement pour EM Records. Giles Easterbrook décrivit la pièce de manière mémorable y voyant

l'œuvre d'une imagination créatrice, chaleureuse, encore idéaliste; un ultime rayon de soleil pénétrant tardivement un bois qui s'assombrit et va bientôt être déboisé et replanté d'essences différentes.

Vaughan Williams: Deux Pièces

Ralph Vaughan Williams (1872–1958) vint étonnamment tard au genre de la sonate pour violon: il composa une œuvre unique de son espèce (en la mineur) quatre ans seulement avant son décès. Toutefois, plusieurs années auparavant, il avait apporté une contribution plus modeste au répertoire du violon sous forme de ses séduisantes "Romance" et "Pastorale", publiées en 1923, mais sans doute écrites beaucoup plus tôt, au vu du style. La date de composition la plus vraisemblable se situe dans la période 1912–1914, lorsque sa grande amie Dorothy Longman (épouse de l'éditeur bien connu Robert Longman), à qui le compositeur dédia les pièces, jouait du violon dans l'orchestre du Leith Hill Festival à Dorking dans le Surrey. Vaughan Williams en fut le fidèle chef principal pendant près d'un demi-siècle, de sa fondation en 1905 jusqu'en 1953.

Pendant la Première Guerre mondiale, Vaughan Williams servit d'abord dans le Royal Army Medical Corps en tant qu'ambulancier, puis il devint officier dans la Royal Field Artillery. Au cours de cette période agitée, il différa la publication d'un certain nombre de ses œuvres inédites (notamment les Deux Pièces); il put finalement retourner à la composition et à l'édition de musique après sa démobilisation en 1919.

Lloyd Webber: The Gardens at Eastwell
Père de deux fils étonnamment doués pour la musique (le compositeur Andrew et le violoncelliste Julian), William Lloyd Webber (1914 – 1982) était lui-même un organiste et un compositeur accomplis qui, à partir de 1964, fut directeur du London College of Music. Sa carrière de compositeur culmina à la fin des années 1940 et dans les années 1950, mais il se rendait bien compte que son esprit musical romantique était devenu à ce moment un peu anachronique; de ce fait, au cours de ses dernières années, il n'assura pas tout à fait à ses propres œuvres la publicité qu'elles méritaient. *The Gardens at Eastwell* (Les Jardins d'Eastwell) – sous-titré "A Late Summer Impression", qui s'inspire sans doute du domaine d'Eastwell Manor à Ashford dans le Kent – est la dernière pièce qu'il acheva. Julian Lloyd Webber découvrit une esquisse de la partie solo (pourvue de symboles d'accords) parmi les papiers de son père, et celle-ci fut initialement arrangée pour flûte et piano par Pamela Chowman et enregistrée en 1997. Par la suite, un manuscrit plus élaboré de la pièce fut découvert, et cette version définitive est enregistrée ici pour la première fois.

© 2016 Mervyn Cooke

Traduction: Marie-Françoise de Meeùs

29

Une note de Julian Lloyd Webber

À la fin des années 1950 et au début de la décennie suivante, mon père composa une série de miniatures qu'il intitula "Country Impressions". Au terme de sa vie, il reprit ce thème avec *The Gardens at Eastwell*, une pièce à laquelle il donna le sous-titre "A Late Summer Impression".

Comme toujours, il composait "hors de son temps" et ceci est une pièce d'une profondeur typique assortie peut-être d'une touche nostalgique.

© 2016 Julian Lloyd Webber

Traduction: Marie-Françoise de Meeùs

Une note de Tasmin Little

Ce fut une joie d'enregistrer cette seconde série de grandes œuvres pour violon et piano. Mon idée originale pour ce répertoire avait été légèrement différente; toutefois, un e-mail inattendu de Julian Lloyd Webber déclencha une réflexion tout à fait nouvelle – son e-mail contenait la dernière pièce que son père avait composée, une pièce qui n'avait jamais été exécutée. En découvrant *The Gardens at Eastwell*, Piers et moi-même nous sommes dit: "Nous devons reprendre ceci dans notre nouvel enregistrement de sonates britanniques!" Mais l'ajouter au répertoire que nous avions en projet aurait fait basculer

l'enregistrement au-delà de la durée prévue. Je décidai donc de revoir entièrement la forme de l'enregistrement et les œuvres à y reprendre.

Quelques années plus tôt, Piers et moi-même avions énormément apprécié l'exubérance de la sonate écrite par Frank Bridge en début de carrière et il me parut évident que cette œuvre convenait parfaitement comme première pièce de l'enregistrement. La sonate de John Ireland, la première à porter un numéro, était une œuvre que je venais seulement de découvrir et j'avais été très charmée par son mélange de complexité et d'ardente passion, alliés à une dynamique rythmique et à des harmonies opulentes. J'avais aussi découvert la sonate de Bliss et trouvé que c'était une pièce injustement négligée, avec ses merveilleuses harmonies, ses mélodies évoquant des chansons de marins et sa conclusion tel un coucher de soleil. Considérant ces trois sonates très différentes comme l'épine dorsale du disque, j'y ajoutai quelques pièces plus courtes, mais tout aussi intéressantes, du répertoire oublié de Grande-Bretagne. Les deux pièces de Vaughan Williams sont obsédantes et ont quelque chose d'insaisissable, combinant la même délicatesse de style à des lignes ascendantes sonores comme *The Lark*

Ascending, une pièce qui a tant contribué à sa célébrité. L'œuvre restante, la dernière de l'enregistrement, avait déjà été sélectionnée... *The Gardens at Eastwell*.

Maintenant que le disque est complet, sa forme semble parfaite et j'adore l'association de ces œuvres - débutant dans l'exubérance et se poursuivant dans le drame, avec des lignes mélancoliques, des touches de folklore et du charme. Je tiens toujours compte de la tonalité pour un projet d'enregistrement d'œuvres variées et la manière dont j'ai conçu ce disque m'offre un de mes moments favoris: la "Pastorale" de Vaughan Williams s'évanouit dans la tonalité de mi mineur, se fondant ensuite sans transition dans l'introduction en mi mineur de la pièce de William Lloyd Webber, et celle-ci à son tour s'épanouit en mi majeur avec l'entrée de la ligne au violon. C'est une magnifique transition que vous apprécieriez, je l'espère, autant que moi. Piers et moi-même aimeraisons dédier l'enregistrement de ce superbe joyau de William Lloyd Webber à notre grande amie Jan Robinson.

© 2016 Tasmin Little
Traduction: Marie-Françoise de Meeùs

Tasmin Little OBE s'affirme aujourd'hui comme l'une des plus grandes violonistes au monde, ses nombreux prix et sa carrière

variée l'ayant amenée à jouer en concerto et en récital à l'échelle internationale, à donner des cours d'interprétation, à participer à des ateliers et à des animations socio-culturelles sur un grand nombre de sujets; sa discographie et ses programmes de concert reflètent son vaste répertoire. Elle se produit en soliste avec orchestre dans toute l'Europe, en Asie du Sud-Est, en Australie, au Japon et en Amérique du Nord; elle joue aussi dans des endroits célèbres dans le monde entier comme Carnegie Hall et le Lincoln Center de New York, le Wiener Musikverein et le Wiener Konzerthaus, le Concertgebouw d'Amsterdam, la Philharmonie de Berlin, le Suntory Hall de Tokyo et le South Bank Centre, le Barbican Centre et le Royal Albert Hall de Londres. Au cours de la saison 2014 / 2015, elle a fait ses débuts au Canada dans le Concerto pour violon de Korngold avec le Vancouver Symphony Orchestra et au Mexique dans des œuvres de Holst, Ravel et Vaughan Williams. Elle est retournée à Istanbul pour jouer le concerto de Sibelius et à Varsovie pour interpréter le Concerto n° 2 de Szymanowski. Au Royaume-Uni, elle a joué le Concerto en mi mineur de Mendelssohn avec le Bournemouth Symphony Orchestra et le Royal Liverpool Philharmonic Orchestra; elle a joué et dirigé des œuvres de Piazzolla, Panufnik et Vivaldi avec les London Mozart Players. Avec ses partenaires de longue

date, les pianistes Piers Lane et Martin Roscoe, elle a donné des récitals au Wigmore Hall de Londres et en d'autres lieux.

Artiste aujourd'hui en exclusivité chez Chandos Records, Tasmin Little a enregistré le Concerto pour violon d'Elgar avec Sir Andrew Davis et le Royal Scottish National Orchestra, ce qui lui a valu un accueil enthousiaste de la critique et le Critics' Choice Award aux Classic BRIT Awards de 2011. Elle a reçu un Gramophone Award "for Audience Innovation" pour son programme musical novateur destiné au grand public, *The Naked Violin*, un Diapason d'Or pour son enregistrement des sonates pour violon et piano de Delius avec Piers Lane, et un Gold Badge Award pour services rendus à la musique. Elle est une ambassadrice de la Prince's Foundation for Children and the Arts, vice-présidente de l'Elgar Society, Fellow de la Guildhall School of Music and Drama et Ambassador for Youth Music; elle a reçu des diplômes honoris causa des universités de Bradford, de Leicester, du Hertfordshire et de la City of London. Elle a été nommée Officier de l'Ordre de l'Empire britannique (OBE) par la reine à l'occasion de son anniversaire en juin 2012. Elle joue sur un violon de Giovanni Battista Guadagnini datant de 1757.
www.tasminlittle.org.uk

Le pianiste australien **Piers Lane** A0 vit à Londres. Il mène une carrière internationale florissante qui l'a conduit dans plus de quarante pays. Parmi les moments forts de ces dernières années, on peut citer l'ovation dont il a fait l'objet pour son interprétation du gigantesque Concerto pour piano de Busoni au Carnegie Hall de New York; les premières exécutions du Concerto pour piano no 2 de Carl Vine, écrit à son intention, avec le Sydney Symphony Orchestra et la London Philharmonic Orchestra, ainsi que ses récitals à guichets fermés au Wigmore Hall de Londres. Avec plus de quatre-vingt-dix œuvres concertantes à son répertoire, il a joué avec des orchestres et des chefs d'orchestre de premier plan dans le monde entier et s'est produit cinq fois en soliste au Proms de la BBC au Royal Albert Hall. Dans le domaine de la musique de chambre, il s'est souvent produit avec de nombreux chanteurs, instrumentistes et ensembles de musique de chambre. Sa vaste discographie, qui compte plus de cinquante CD, comporte des enregistrements très appréciés de

concertos pour piano romantiques rarement joués, l'intégrale des Études de Camille Saint-Saëns, d'Alexandre Scriabine, d'Adolf von Henselt et d'Ignaz Moscheles, et des quintettes avec piano de Sir Edward Elgar, Ernest Bloch, Sir Hamilton Harty, Frank Bridge, Antonín Dvořák, Sergeï Taneïev, Anton Arenski, Gabriel Pierné et Max Bruch avec le Goldner String Quartet. Récemment, il a enregistré notamment l'intégrale des concertos pour piano de Malcolm Williamson et deux concertos pour piano de Mozart. Pour Chandos, il a gravé des œuvres pour violon et piano de Schubert, Strauss, Respighi et de plusieurs compositeurs britanniques avec Tasmin Little, ainsi que l'album *The Virtuoso Clarinet* avec Michael Collins. Piers Lane est directeur artistique du Festival australien de musique de chambre. Dans la liste des distinctions honorifiques conférées par la Reine à l'occasion de son jubilé de diamant, il a été fait Officier de l'Ordre de l'Australie pour services remarquables rendus aux arts comme pianiste, mentor et organisateur.
www.pierslane.com

Also available



Strauss • Respighi
Violin Sonatas
CHAN 10749

Also available



British Violin Sonatas
Volume 1
CHAN 10770

Also available



Schubert
Chamber Works
CHAN 10850(2)

You can purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at srevill@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201



www.facebook.com/chandosrecords



www.twitter.com/chandosrecords

Chandos 24-bit / 96 kHz recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit / 96 kHz recording. In order to reproduce the original waveform as closely as possible we use 24-bit, as it has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. Recording at the 44.1 kHz sample rate, the highest frequencies generated will be around 22 kHz. That is 2 kHz higher than can be heard by the typical human with excellent hearing. However, we use the 96 kHz sample rate, which will translate into the potentially highest frequency of 48 kHz. The theory is that, even though we do not hear it, audio energy exists, and it has an effect on the lower frequencies which we do hear, the higher sample rate thereby reproducing a better sound.

Steinway Model D (587 462) concert grand piano courtesy of Potton Hall

Piano technician: Graham Cooke DipMIT, MPTA

Page turner: Peter Willsher

Recording producer Rachel Smith

Sound engineer Jonathan Cooper

Assistant engineer Rosanna Fish

Editor Rachel Smith

A & R administrator Sue Shortridge

Recording venue Potton Hall, Dunwich, Suffolk; 21–23 September 2015

Front cover Photograph of Tasmin Little © Benjamin Ealovega Photography

Back cover Photograph of Piers Lane by Keith Saunders

Design and typesetting Cap & Anchor Design Co. (www.capandanchor.com)

Booklet editor Finn S. Gundersen

Publishers Frank Bridge Trust / Thames Publishing, London (Bridge), Stainer & Bell Ltd, London

(Ireland, Lloyd Webber), The Bliss Trust (Bliss), Curwen Edition / Faber Music Ltd, Harrow

(Vaughan Williams)

© 2016 Chandos Records Ltd

© 2016 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Country of origin UK

Lewis Foreman Collection



Arthur Bliss, during World War I

BRITISH VIOLIN SONATAS, VOL. 2 – Little/Lane

CHAN 10899

CHANDOS DIGITAL

BRITISH VIOLIN SONATAS

VOLUME 2

FRANK BRIDGE (1879–1941)

- 1-2 **SONATA, H 39** (1904) 15:28

IN E FLAT MAJOR · IN ES-DUR · EN MI BÉMOL MAJEUR

JOHN IRELAND (1879–1962)

- 3-5 **SONATA NO. 1** (1908–09, REVISED 1917, 1944) 27:37

IN D MINOR · IN D-MOLL · EN RÉ MINEUR

SIR ARTHUR BLISS (1891–1975)

- 6 **SONATA, F 192** (c. 1914–16) 11:31

RALPH VAUGHAN WILLIAMS (1872–1958)

- 7-8 **TWO PIECES** (?1912–14) 8:34

WILLIAM LLOYD WEBBER (1914–1982)

premiere recording

- 9 **THE GARDENS AT EASTWELL** (c. 1980) 2:50
TT 66:05

© 2016 Chandos Records Ltd
© 2016 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd
Colchester • Essex • England

BRITISH VIOLIN SONATAS, VOL. 2 – Little/Lane

CHANDOS
CHAN 10899

TASMIN LITTLE VIOLIN
PIERS LANE PIANO

CHANDOS
CHAN 10899